

Le Sentier

Le journal communautaire de Saint-Hippolyte

Gratuit

Vol. 5 no 3

Juin 1987



Inauguration du parc des 14 Iles

C'est le 20 juin prochain à 13 heures qu'aura lieu l'inauguration de ce parc dont vous avez sans doute entendu parler. Diverses activités sont prévues pour l'occasion. Voir détail en page 4.

Sentier intime



Partir des objets, de la réalité concentrée sur la table. Samedi quinze heures. Elle, d'un côté des objets; moi de l'autre. Il pleut; la photo jaunit devant nos yeux. Il faut faire vite avec certains objets, certaines réalités...

Sur le sentier, les objets s'accumulent, bavards. Jour de pluie, d'amitié douce. Entre le rire, les textes et le café se glisse l'harmonie d'un début d'été.

Tout autour, des naissances. Dans le décor, la réalité est un montage, un journal d'où surgit l'intime. Des regards habitent aussi le décor, quelque part sous le visible. A travers les mots qui s'écrivent, elle naît.

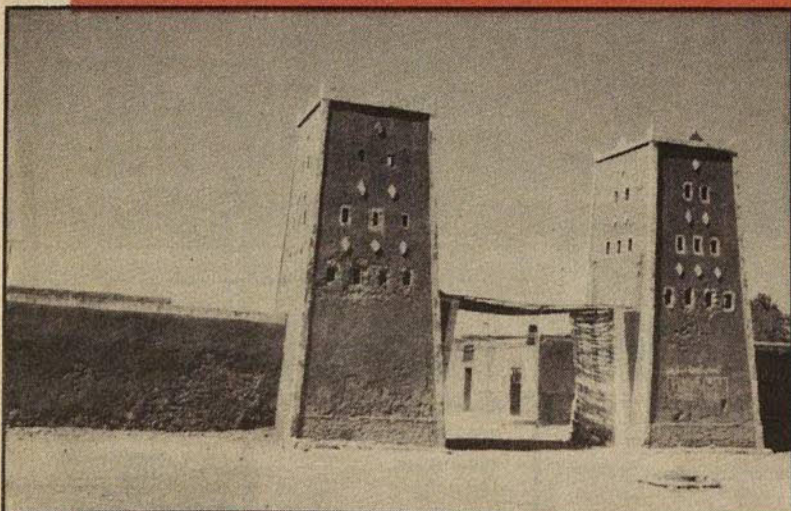
Bordé de silences complices, le sentier se déroule. Elle se désire pluie, naissance, enchantement. Un martin-pêcheur, seul sur le lac, plonge. Le regard s'attendrit, s'envole.

Être ailleurs alors. Une règle ne mesure plus le temps, des ciseaux découpent une image neuve du réel. Au bout de la table, elle apparaît, une plume à la main, pour écrire ce qui se tait encore.

Un autre café, une autre cigarette et le sentier continuera.

Hélène Dorion et Monique Pariseau

Une Hippolytoise au Maroc



Ksar (ville fortifiée) aux abords du désert marocain.

voir SAFI: MUR BLANC, p. 8

Monique Pariseau est professeur au C.E.G.E.P. de Saint-Jérôme. En 1983, elle a été invitée par le gouvernement marocain à enseigner le français au Lycée Hassan II à Safi. Elle a donc vécu pendant deux ans une expérience que bien peu d'hippolytoises ont connue. Elle nous propose ici un texte écrit à Safi, alors même qu'elle vivait au milieu de certaines contradictions inhérentes à une telle expérience.

Sommaire

Entreprises de chez nous.....	p. 5
Côté culture.....	p. 5
À la carte.....	p. 6
D'un oeuf à l'autre.....	p. 6
Pot-pourri fleuri.....	p. 7
Par delà la flanelle et le vinaigre.....	p. 7
Safi: mur blanc.....	p. 8

Communiqué

Avis

Invitation

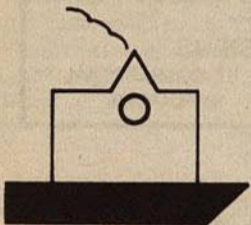
Ça promet au Lac Connelly Nord cet été...

En effet, les marguilliers de la chapelle Ste. Anne ont décidé de vous offrir deux activités très prometteuses au cours de l'été, autant pour les résidents réguliers que pour les villégiateurs et les visiteurs occasionnels.

Tout d'abord, le 11 juillet, à 8 heures, il y aura «Fête au Village»... en effet, une soirée dansante aura lieu au centre communautaire de St-Hippolyte. Tous sont invités et tout le monde est bienvenu. Venez rencontrer des amis, vous amuser avec eux et danser au son de l'orgue de Robert Phaneuf. Le permis de régie est assuré. En second plan, il y aura un spectacle musical à la chapelle Ste. Anne, le 8 août à 7h30... Une famille de chez-nous, dont tous les membres sont remplis de talents, viendra nous présenter un spectacle varié, un divertissement sans égal. Venez en grand nombre vous distraire en famille dans une atmosphère amicale et fraternelle, tout en aidant vos administrateurs à planifier le coût de l'entretien de la chapelle et de son environnement.

Le prix des billets pour les deux événements est de \$5.00 dollars chacun. Pour le spectacle musical, le prix est de \$2.50 pour les enfants de 7 à 14 ans.

Pour informations, contacter Thérèse Lauzon au 563-3523 ou Liliane Payette au 563-2897



Garderie communautaire de St-Hippolyte

l'Arche de Pierrot

Attention!!!

aux parents qui travaillent ou ceux qui songent à retourner au travail

Pour éviter la ruée des inscriptions d'enfants en garderie du mois de septembre, la garderie l'Arche de Pierrot a pensé à vous!

En effet, nous prenons des inscriptions à partir du 15 juin pour la rentrée de septembre. Ainsi vous pourrez partir en vacances et passer l'été la tête tranquille en sachant que la corvée de l'inscription est faite.

Les places sont limitées, hâtez-vous de nous appeler. Demandez Johanne Voghel au 224-7642.

Club de l'Age d'Or de St-Hippolyte



Félicitations aux membres du nouveau conseil, élus le 29 avril dernier, composé des gens suivants:

Rosaire Gignac <i>Président</i>	Rudy Vallière <i>Directeur</i>
Wilfrid Dagenais <i>Vice-Président</i>	Marcel Girard <i>Directeur</i>
Lucienne Morin <i>Secrétaire</i>	Lucien Cabana <i>Directeur</i>
Thérèse Gignac <i>Trésorière</i>	

Merci à tous ceux ayant participé au souper organisé par l'Age d'Or de St-Hippolyte au restaurant Chez Jean.



Cercle des Fermières de Saint-Hippolyte

St-Hippolyte... Heureuse fête des Pères et pour cette occasion nous vous invitons à vous joindre à nous pour notre soirée dansante qui aura lieu le samedi 20 juin 1987 à 20:00 hres au Centre Communautaire de St-Hippolyte rue Bourget. Lors de cette soirée il y aura couronnement de notre reine et un prix sera décerné au père de l'année, le tout sera suivi d'un buffet gracieuseté des membres du Cercle de Fermières de St-Hippolyte.

Veillez noter que notre exposition annuelle aura lieu le samedi 4 juillet 1987 au Centre Communautaire de St-Hippolyte de 9hres à 16:00 hres. Vous y trouverez travaux artisanaux, objets de bazar et table de pâtisseries et café. Cette exposition se clôturera avec un tirage dont les prix sont: 1er prix, une nappe crochétée, 2e prix une catalogne de lit, 3e prix, un cadre patchwork. Des billets sont en vente pour ces prix chez tous les membres du Cercle de Fermières au prix de 5 billets pour \$1.00.

Tous les artisans qui veulent exposer lors de cette exposition sont les bienvenus et peuvent communiquer pour information avec: Mme Jacqueline Labelle: 563-2428 ou 563-2585

Suzanne Ferns, relationniste.

IMPORTANT IMPORTANT

Aux résidents du Lac Maillé

Par la présente, nous vous avisons que le Comité des Citoyens du Lac Maillé Inc. tiendra son assemblée générale d'élection, le vendredi 3 juillet 1987, à 19h30, au Pavillon du Lac Maillé. Le tout sera suivi d'un léger goûter.

Le Comité des Citoyens, ça vous appartient. On vous attend.

La direction

Service aux lecteurs

Afin de vous accommoder et vous inciter davantage à nous faire part de vos activités, vous pouvez dès maintenant résidents du lac Bleu et des environs, laisser vos articles sous enveloppe cachetée a/s du Sentier à la Pizzeria Chez Jean, monsieur Lapointe se fera un plaisir de nous les acheminer. A noter toutefois que vos textes doivent parvenir avant le 15 de chaque mois et être dactylographiés si possible.

Lise B. Gendron.

Groupe Amico

Le Groupe social AMICO fait un bazar les 27 et 28 juin 1987 au Bivouac, boulevard des Hauteurs.

S'il y en a parmi vous qui, en faisant leur ménage, trouvent des choses dont ils n'ont plus besoin, nous apprécierons que vous nous les laissiez.

Ce bazar a pour but d'amasser des fonds pour notre groupe. Pour information, téléphoner à Madame Jacqueline Racicot: 224-2188



ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU LAC L'ACHIGAN
ASSOCIATION OF PROPRIETORS OF LAC L'ACHIGAN

«Don't shrubb of your responsibility»

All shoreline residents of Lake l'Achigan don't forget, you only have a few days left to reserve your plants which will be distributed within the shoreland restoration project.

Don't delay, contact one of the following persons:

	(Lac)	(Montréal)
Yoland Coutu	563-2880	842-3971
Lesley Poirier	563-2508	
Patrick Roberts	563-2027	367-1123

The soil retained by the shrub you (we hope) have already ordered, will contribute to the quality of your lake. The distribution will be on Saturday June 20.

ASSURANCES
fournier
Robert A. Fournier & Associés Ltée
SYLVIE LABROSSE, C. d'A. Ass.
602, rue Fournier
St-Jérôme, Qué., J7Z 4V8
Tél. (514) 432-7578
RÉS.: (514) 563-2038


caisse populaire les hauteurs
Gaston C. Poirier
directeur
siège social:
1408, boul. les hauteurs
st-hippolyte, qué.
JOR 1P0
tél.: (514) 224-2988


LES IMMEUBLES ARPENSOL inc.
Ouvert de 9h à 18h tous les jours et samedi et dimanche
563-5559
2282, ch. des Hauteurs

VENTE
ACHAT
LOCATION



Echos du Crélable

Vente de garage communautaire

au Pavillon du lac Bleu les 20 et 21 juin

Pour informations: Thérèse Labrosse 563-2038

* rien de comestible ne pourra être vendu par les participants

Il y aura cette année au pavillon du lac Bleu BAZAR BAZAR le 4 et 5 juillet. Faites votre ménage de hangar et de garde-robres. Toutes choses inutiles pour vous mais propres, que vous voulez vous débarrasser; communiquer: Thérèse Labrosse: 563-2038

Ceux et celles qui désirent un espace pour exposer et vendre leurs effets, nous ne voulons que du neuf, tél.: 563-2038

FLASH / FLASH / FLASH

Comme l'an passé, notre Bingo se fera tous les mardis soirs à 20 heures.

Le premier Bingo aura lieu le 30 juin 1987 à 20 heures au pavillon. Dites-le à vos amis(es)

«Y avez-vous plansé»

Vous la population riveraine du lac l'Achigan n'oubliez pas, il ne vous reste que quelques jours pour réserver vos plantes dans le cadre du programme de la régénération des rives.

Communiquez sans tarder avec l'une des personnes suivantes:

	(Lac)	(Montréal)
Yoland Coutu	563-2880	842-3971
Lesley Poirier	563-2508	
Patrick Roberts	563-2027	367-1123

Le sol retenu par l'arbuste que vous avez (nous l'espérons) déjà commandé, contribuera à la qualité de votre lac. La distribution se fera samedi le 20 juin prochain.

LES SPORTS

ACERLI Le moment tant attendu...
est enfin arrivé!

Et oui!

C'est le 20 juin 1987 à 13 heures qu'aura lieu l'inauguration du Parc des 14 Îles!

Je suis certaine que vous avez sûrement visité ou entendu parler de ce parc. L'Acerli a enfin atteint son but et maintenant notre vœu le plus cher est que tous les enfants puissent en profiter au maximum.

Si par malchance vous n'avez jamais entendu parler de ce parc, c'est une invitation toute spéciale que je vous fait, ainsi qu'à tous ceux qui aiment s'amuser et qui ont le cœur jeune.

Venez nous rencontrer le 20 juin: ce sera une journée inoubliable!

Le programme de la journée sera:
Journée à bicyclette organisée par le Club Optimiste de Saint-Hippolyte;
Inauguration du Parc par l'Acerli à 13 heures.

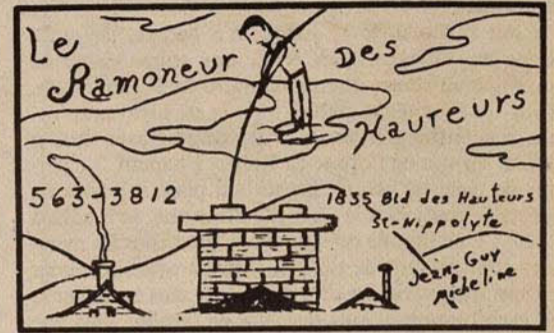
Aux parents:
Vous êtes cordialement invités à l'inauguration.

Aux enfants:
Prépare ton lunch et ta bicyclette et va attendre l'autobus.

**Aux jeunes de cœur
viens t'amuser avec nous...
oui!
c'est à toi que je m'adresse**

Carole Houde pour l'Acerli

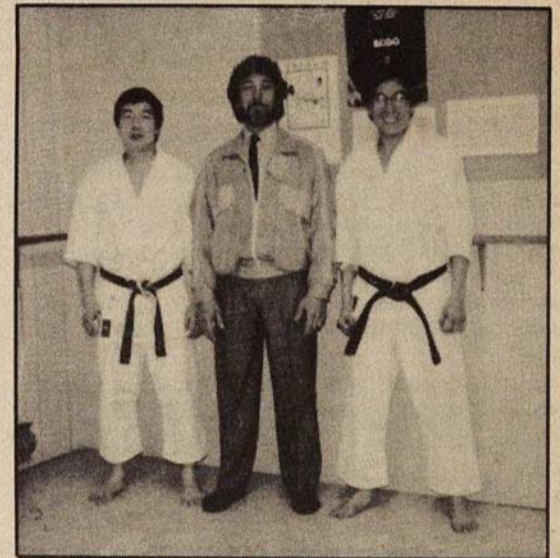
L. LAQUERRE
Tireuse de joints
Estimation gratuite
563-3503



ESTIMATION GRATUITE
**PUITS ARTÉSIENS
JEAN-PAUL
SIGOUIN INC.**
TÉL.: 563-2813

PUITS ARTÉSIENS
RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
6 POUÇES - 8 POUÇES - 10 POUÇES

Karaté de Saint-Hippolyte



L'école de Karaté de St-Hippolyte est fière d'inviter toute la population à venir assister au passage de grade de ses élèves le 20 juin 1987 à 13h30 au gymnase de l'école Les Hauteurs.

A cette occasion nous aurons l'honneur de vous présenter le président de la Fédération Québécoise de Karaté, Monsieur Chang-Chan Tran, de même que le directeur international de karaté, Monsieur Yutaka-Katsumata.

Lorenzo d'Anna

L'Association de soccer à Saint-Hippolyte

Le printemps arrive et avec lui les bénévoles commencent à mettre la main à la pâte pour organiser les activités estivales.

L'Association de Soccer de St-Hippolyte est prête pour sa nouvelle saison. Pour l'été qui vient nous aurons des jeunes garçons et filles qui évolueront dans les catégories INITIATION (1981 et moins) ATOMES (1979 - 1980) MOUSTIQUES (1977 - 1978) et PEE WEE (1975 - 1976). Nous innovons aussi cette année avec une équipe pour adultes de 18 ans et plus de niveau récréatif. Nous répondons ainsi à la demande de plusieurs parents qui étaient intéressés à cette activité dans un cadre amical et aussi pour mieux comprendre le jeu lui-même. Dans le volet INITIATION les jeunes pourront apprendre les rudiments du jeu par l'intermédiaire du Mini-Soccer: ils évolueront «local» seulement de façon à limiter la compétition et concentrer l'attention sur l'apprentissage des différentes techniques propres à ce sport. Ceci n'exclut pas certaines rencontres amicales qui pourraient se dérouler en fin d'été.

Cet été se dérouleront les JEUX DU QUÉBEC version estivale. Cette année c'est la catégorie Pee Wee qui a été désignée pour se présenter à cette compétition. Dans les autres catégories les compétitions se limiteront au niveau régional seulement.

Nous nous comptons chanceux cet été d'avoir trois entraîneurs très motivés en la personne de M. CLAUDE BEAUVAIS (atome, M. PIERRE PELLAND (moustique), et M. TONY VINEGIANE (pee wee).

Les pratiques ont déjà commencé au Bivouac et nous prévoyons utiliser le terrain du Parc Maillé qui doit être aménagé pour la fin mai.

Nous avons encore quelques places libres dans les catégories ATOMES, PEE WEE, INITIATION et ADULTES. A noter que nos rangs sont ouverts autant aux jeunes filles qu'aux jeunes garçons et aux femmes et hommes (pour la catégorie 18 ans et plus).

Nous espérons accueillir plusieurs spectateurs

lors de nos parties à domicile. Les horaires des rencontres seront affichés au tableau du Parc Maillé.

Nous invitons parents et amis ainsi que toute la population à venir encourager notre jeunesse, et à applaudir ses exploits.

Pour toute information ou pour les inscriptions communiquer avec:

Diane Demers 563-1682 ou 431-1288

Francine Mayrand 224-5994

Horaire des activités d'été

ACTIVITÉ	AGE	JOUR	HEURE	DEBUT	FIN	ANIMATEUR OU RESPONSABLE	COÛT \$ MIN. ENDRIT INSC.
T-ball (Bibittes) (inscriptions sur place)	nés en 1980, 1981, 1982	Mardi	18h30	26 mai		Hélène Perron Christiane St-Germain Diane Lecault	\$15.00 Bivouac
Baseball (Atomes) (inscriptions sur place)	nés en 1978, 1979	Lundi	18h30	25 mai		Jimmy Benny Josée Cassagnol	\$15.00 Parc Connelly
Baseball (Moustiques) (inscriptions sur place)	nés en 1976, 1977	Lundi	18h30	25 mai		Guy Baillargeon Gaston Béland Daniel Higgins	\$15.00 Bivouac
Baseball (Pee-Wee) (inscriptions sur place)	nés en 1974, 1975	Mardi Vendredi	19h30 18h30	26 mai		Yves Cholette Georges Gowing Pierre Morin	\$15.00 Bivouac
Natation (inscriptions au 1er cours)	3 à 10 ans	Lundi	10h00	22 juin	17 août	Josée Thibodeau	\$10.00 6 Plage municipale
Gymnastique au sol (démonstration & inscriptions les 20, 21 & 24 juin à 14h30 à la plage municipale)	5 à 12 ans	Mardi	14h00	30 juin	18 août	Mark Conte	\$15.00 8 Plage municipale
Conditionnement physique	adultes	Mardi	10h00	30 juin	20 août	Mark Conte	\$15.00 8 Plage municipale

Côté culture

par Hélène Dorion

«Le hasard ou la nécessité»

A certains moments de notre vie, il y a des êtres que l'on rencontre et qui nous permettent de traverser et d'explorer quelque chose de nous-même, au moment où nous en avons besoin. Il en est de même pour les livres. Une visite en librairie ou à la bibliothèque; on pose alors le regard sur la couverture d'un livre ou sur son titre, on l'ouvre au hasard et soudain un passage nous retient, pénètre là où cela nous est nécessaire à ce moment.

La rencontre de certains livres ressemble également à celle des êtres en ceci que plusieurs (la plupart en fait...) ne font que passer alors que quelques-uns nous habitent profondément. Ceux-ci nous accompagnent au delà du provisoire, en faisant vivre en nous l'intensité même de la vie.

Les livres de l'écrivain brésilienne Clarice Lispector sont parmi ceux qui touchent des lieux essentiels en nous. On connaît assez peu la vie de cette auteure: venue d'Ukraine, ses parents se sont d'abord

installés à Recife, puis à Rio de Janeiro.

Clarice Lispector a donc passé son enfance et son adolescence au Brésil. Elle publie ses premiers livres pendant la Deuxième Guerre mondiale qui marque aussi le début d'une période de voyages en Suisse, en Angleterre et aux Etats-Unis. Alors mariée à un diplomate, elle reviendra de façon définitive à Rio de Janeiro après son divorce.

Outre des romans tels *Près du coeur sauvage* et *Le bâtisseur de ruines*, deux livres en particulier témoignent de l'importance de cet

écrivain méconnue: *Agua viva* et *La passion selon G.H.* (Editions des femmes).

Ni roman, ni poème, ni journal intime, *Agua viva* est pourtant tout cela à la fois. Clarice Lispector nous offre ici à lire le récit d'un questionnement. Le décor de la vie est posé: soi, l'autre et la réalité. Il s'agit donc d'interroger ces évidences dans lesquelles nous vivons, ce que fait C. Lispector à travers un chemin qui est, non pas celui de la «sacro-sainte-raison-raisonnante», mais plutôt celui du regard sensible et attentif, profond et lucide.

Dans *La passion selon G.J.*, un personnage remet sa vie en question. Mais ici encore, la démarche de cette femme est sensuelle et elle cherche davantage à questionner l'essentiel de l'être qu'à établir

des «vérités absolues» ou de nouveaux modèles.

Simple et juste comme l'est son propos, l'écriture de Clarice Lispector est de celles auxquelles il faut retourner. Je prend l'un de ses livres et j'ouvre au hasard quelques pages:

«J'ai perdu une chose qui était essentielle pour moi et qui, désormais, ne l'est plus. Elle ne m'est plus nécessaire, tout comme si j'avais perdu une troisième jambe qui jusqu'alors me rendait la marche impossible mais faisait de moi un socle stable. J'ai perdu cette troisième jambe. Et je suis redevenue ce que je n'avais jamais été. J'ai retrouvé ce que je n'avais ja-

mais eu: deux jambes. Je sais que c'est avec deux jambes seulement que je peux marcher».

La passion selon G.H.

«Si j'attends de comprendre pour accepter les choses - jamais l'acte d'abandon ne se fera. Je dois faire le plongeur en une seule fois, plongeur qui embrasse la compréhension et surtout l'incompréhension. Et qui suis-je pour oser penser? Je dois m'abandonner plutôt. Comment cela se fait-il? Je sais pourtant que ce n'est qu'en marchant qu'on sait marcher et - miracle - on marche».

Agua viva
J'aime les livres apprennent à vivre.



SUBARU
ST-JÉRÔME

Andrée Loulou

2355, Boul. Labelle, Lafontaine, Qc. J7Z 5T5
Tél.: (514) 438-7494
Mtl.: (514) 437-6186

MARINE NOR-SPORT

VENTE ENTREPOSAGE
RÉPARATION

Fibre de verre
et peinture

MERCURY
HORS-BORD

25 des Hauteurs
Village Lafontaine
St-Jérôme



Roger Larose prop.

436-2070



563-3767

Dépanneur
Marché du Coin

Rosaire Gignac, prop.
Vidéo - Photocopie
+ Loto Québec

Comptoir de nettoyage à sec
Service 24 heures
Ouvert 7 jours jusqu'à 10 p.m.

229 Boul. Lac Connelly N., St-Hippolyte

ENTREPRISES

de chez nous
et des environs

par: Chantal Villeneuve

C'est dans une ambiance reposante où règne une bonne humeur à toute épreuve que Normand Gohier exerce son métier de coiffeur à St-Hippolyte. Coiffure Nordic a vu le jour il y a 6 ans lorsque Normand, possédant une deuxième résidence dans la municipalité et voulant partir à son compte à l'extérieur de Montréal, aperçoit un local à louer à la «Place St-Hippolyte». C'est donc en juin 81, après 19 ans à Montréal, qu'il démarre son entreprise avec confiance et enthousiasme.

La saison estivale amenant une clientèle plus affluente, tout va pour le mieux. L'automne s'annonçant plus calme, Normand ne perd pas son ardeur et une renommée acquise très rapidement viendra tout arranger. La qualité et le talent du personnel auront vite fait de déclencher une très forte publicité de «bouche à

oreille». En l'espace de quelque temps, coiffure Nordic possède une solide clientèle. Dès la deuxième année, la demande devient plus forte et Normand devra faire équipe avec un partenaire. Christine Brière se joint à Coiffure Nordic en mai 82. Avec un talent certain, elle devient vite la coqueluche de nos jeunes, se

spécialisant dans les coupes originales et les coiffures «dernier look». Aller chez le coiffeur, c'est souvent une occasion de relaxer. Ici, c'est un moment privilégié. L'humour de Normand et Christine est toujours à son meilleur et le rire est garanti... En plus de vous refaire une beauté, on vous fait oublier vos tra-

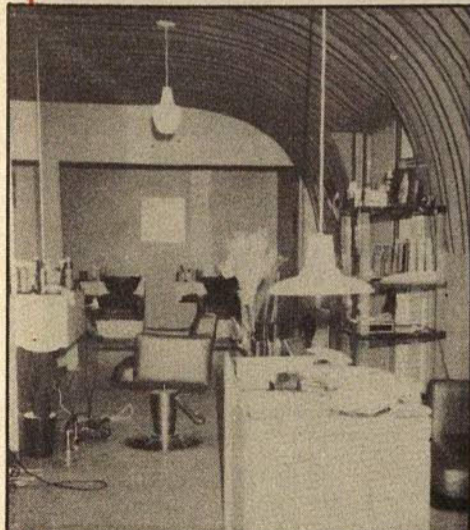


Normand Gohier à l'oeuvre et Christine Brière au deuxième plan.

cas en vous déridant un peu les coins...

Le nom de «Nordic», vient des trois premières lettres du prénom de Normand et fut adopté pour sa signification réelle indiquant une région située au nord. Normand Gohier a célébré en septembre 86 ses 25 ans de métier. Une expérience de taille qui lui a valu de garder certaines clientes de Montréal se déplaçant encore jusqu'à St-Hippolyte pour le soin de leurs cheveux. Ce n'est pas peu dire! Son commerce est très florissant et les prix très compétitifs. Coiffure Nordic a presque triplé son chiffre d'affaires en 6 ans. En plus, on vous offre d'autres services comme le manucure, donné par Manon Jeté, la

vente de produits capillaires de très haute qualité et surtout, pour tous ceux qui pourraient l'ignorer la coiffure pour hommes. Une coupe soignée, un style et une allure à vous, voilà ce que vous aurez, messieurs si vous entrez chez Coiffure Nordic. Pour tous ceux et celles qui sont à la recherche d'une nouvelle tête, voici les heures d'affaires: mardi au jeudi 9:00 à 5:00, vendredi 9:00 à 6:30, samedi 8:00 à 4:00. N'hésitez pas, car le personnel n'a pas peur de «couper les cheveux en quatre» pour vous satisfaire... Bravo Normand pour ton apport à la qualité des services offerts à St-Hippolyte! 1412 boul. les Hauteurs, Place St-Hippolyte: 224-4818.



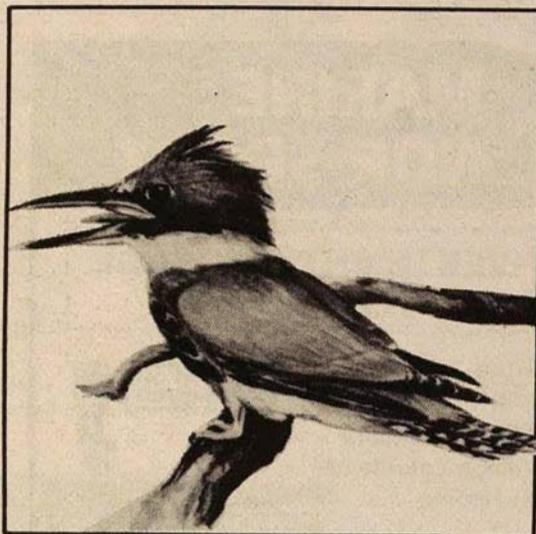
Un décor agréable, une atmosphère spéciale.



D'un Oeuf à l'autre

par Nicole Chauvin

Le Martin-Pêcheur



Notre région avec ses lacs, ses rivières et ses étangs est un endroit privilégié pour le Martin Pêcheur.

Cet oiseau est remarquable à sa grosse tête bleu-grisâtre huppée, à son corps bleu grisâtre et à cette large bande blanche qu'il porte au cou. Ses pattes sont courtes, mais son bec est long et à la forme d'un épieu. Il est légèrement plus gros que notre merle d'amérique; la femelle porte en plus une bande rousse sur le ventre. Son cri est un rauque crépitement qu'on compare souvent au cri de la crécerelle.

Son vol est toujours rapide, direct et rasant, il peut atteindre facilement

90 km en effleurant la surface de l'eau. Le Martin-Pêcheur est passé maître dans l'art de plonger. Les anglais le nomment «King-fisher» Roi des pêcheurs.

Il peut rester de longs moments immobile, perché à un arbre en scrutant de son oeil perçant le fond de l'eau, ou encore voltiger rapidement au dessus de l'eau en attendant qu'un poisson nage. Mais ce qui est le plus impressionnant c'est de le voir piquer du haut des airs dans l'eau pour y «pêcher» et ce sans se mouiller.

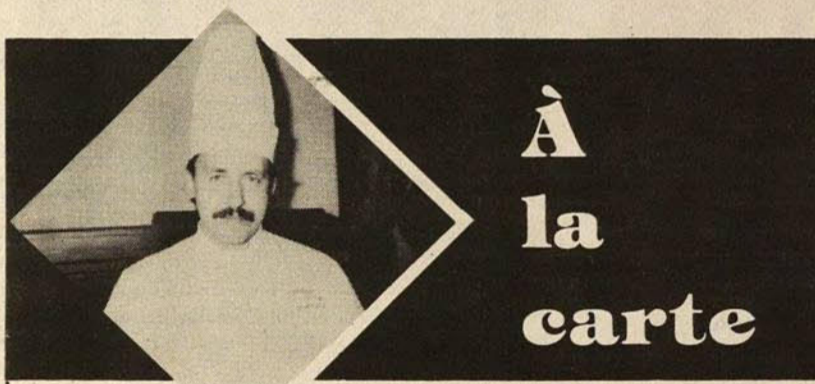
Avant de plonger, le Martin-Pêcheur s'enduit le corps d'une graisse que lui fournit sa glande caudale.

Il a besoin d'une 1/2 douzaine de petits poissons d'environ 6 cm par jour, il les avale immédiatement s'ils sont de cette taille, si ils sont plus gros, il les assomme sur une branche avant de les bouffer la tête la première.

Il plonge aussi bien dans l'eau douce que dans l'eau salée. A l'occasion il se nourrit de sauterelles ou de grenouilles.

Il creuse une galerie à l'horizontale de 2 mètres de profondeur dans la rive d'un cours d'eau, ce qui lui sert de nid. Le fond du nid est tapissé d'une litière de déchets de poisson. De 5 à 8 oeufs ronds d'un blanc immaculé éclosent au bout de 45 jours. Les petits quittent le nid au bout d'un mois. Ils font alors de nombreuses tentatives de plongeon avant de maîtriser la «technique», il n'est pas rare qu'un des petits se noie.

Si vous apercevez un oiseau qui correspond à cette description, vous pourrez facilement le vérifier au verso du billet de \$5.00.



À la carte

par André Shutt

Saumon à la rhubarbe

Pour 4 personnes

600 gr. de filet de saumon
200 gr. de rhubarbe
200 gr. de fumet de poisson
3 ctl. de vin blanc (Reisling)
100 gr. de beurre
sel, poivre blanc

Détailler les filets en escalopes. Assaisonner. Faire sauter vivement les filets dans un peu de beurre. Réserver au chaud. Déglacer la poêle avec le vin et le fumet de poisson; ajouter la rhubarbe coupée en dés et blanchi. Faire chauffer légèrement. Enlever la rhubarbe quand elle est encore croquante. Laisser réduire de moitié. Découper le beurre en parcelles et le jeter dans la sauce en fouettant vivement pour la monter. Dresser les escalopes sur des assiettes chaudes. Placer la rhubarbe autour des escalopes et entourer d'un filet de sauce.

BON APPÉTIT



Plage • Salle à manger • Bar
Pédalo • Bateau • Ski nautique
Plongée sous-marine • Planche à voile
859, boul. Lac L'Achigan, St-Hippolyte
1-563-2771



Pour le fin gourmet à la recherche de fine cuisine gastronomique dans un décor enchanteur Riverain du plus beau lac des Laurentides
305e Avenue, Lac L'Achigan, Saint-Hippolyte
Sortie 45 de l'Autoroute des Laurentides
Thérèse et Jean Duval (514) 563-2083

ANNONCES CLASSÉES

MACHINE à coudre à vendre Singer électronique Diana 560/\$200.00 224-4506. ***

MOBILIER de salon à vendre: divan 4 places, deux fauteuils et un ottoman en velours peluche brun. Avec lignes oranges, très bas prix 224-4506. ***

TABLE de cuisine en chêne massif foncé et 4 chaises \$125.00: 224-4506 ***

RIDEAUX de salon pour 2 fenêtres de 7' et une fenêtre de 8' brun ligne orange x 6' et rideaux de 2 portes assortis. Rideaux de cuisine jaune 2 fenêtres, 3 poles en bois rond foncé, une pour fenêtre 8' et 2 pour fenêtres 7' ou moins: 224-4506. ***

A VENDRE: Congélateur Amana 19 pi. cu. Capacité 665 livres. Bon état 325.00\$. Fournaise au gaz naturel ou propane CM-600-S de Wait. 60''x23''x11''. Bonne source d'énergie complémentaire. 250.00\$. Communiquez au 563-3584. ***

TENTE ROULOTTE 8 personnes avec auvent moustiquaire attaché. Toute équipée de luxe. Prix à discuter: 563-3338 ***

2 PNEUS avec crampons 195-15 Michelin: 563-3338 ***

SCIE Radiale 10-Craftman 120-240 avec base: 563-3338 ***

BANC DE SCIE 9 Rockwell: 563-3338 ***

TABLE de centre bois provincial français. Très propre: 563-3338 ***

COLECO VISION avec différents jeux: Tél.: 563-3338 ***

CHALET toute saison à vendre. Bonne occasion: 563-3338 ***

PIANO droit de marque Heintzman en très bonne condition à vendre. Cause déménagement. Prix demandé \$975.00. Après 6 heures: 563-2430 ***

2 MACHINES Overlock, 1 machine Plain de manufacture. Prix à discuter: 563-2868 ***

ORGUE Wawai Electro Chord Base 1 avec banc, livres de musique: 563-2868 ***

Shake off those cobwebs it's SPRING

Dorothy E. Blais

Imagine having to water gardens and lawns in spring; the parched earth is usually not a common occurrence in this season. The beautiful weather which allowed us to enjoy an unforgettable Easter - basking in the sunshine sans insects - is now a mere memory and the rush to dig out summer apparel was hasty to say the least.

W.A.R.M. is an appropriate acronym for the Montreal Writers Association for Romance and Mainstream which its annual writers' conference at the Atwater Library recently. The executives had done an excellent job in securing many editors, publishers, book sellers and of course, authors who combined to give the participants full value for their money. Hélène Holden, Adrian Waller (established authors) and Betty Palik, a freelance journalist were inspiring and Barbara Black of C.B.C. and the Gazette, Leslie Wanger and Glenn Clever of Borealis press in Ottawa were informative and encouraging to all of us aspiring writers. The hard seats too that one had to endure for hours also made a lasting impression unfortunately! They certainly contrasted with the comfort and excellent acoustics in the National Library of Canada used for the presentations in the Festival Programme which were free too! thanks to the companies who sponsored them.

Coming home after a meeting recently we had to dodge several frisky rabbits on the road from Piedmont to Lac en Coeur - a sure sign of spring.

The annual general meeting of Alliance Quebec - Upper Laurentians Chapter was held in the church hall of St. Francis of the Birds, St. Sauveur which provided a beautiful setting. There was a display of

art and artifacts giving a sense of heritage unique to the Laurentians. The local branch of the S.P.C.A. was present with an information booth; landscapes and portraits were on display by a Val Morin artist, Florence McMaster.

A vigorous and enlightening talk was given by Graeme Decarie, a Concordia history professor and C.B.C. commentator. He was presented with a lino print by Forrest McCarthy whose works are primitive, intricate and intuitive. Amongst the displays, his striking portrayal of the mythical Loup Garou is part of a series that illustrate Quebec folklore.

The chairman of the Convention committee, Sylvia Chesterman gave highlights of the upcoming Convention at the end of May where the theme will be "Youth".

I would love to see items of interest from St. Hippolyte joining those from other communities in the region. In the next A.Q. Chapter newsletter I will ensure that we are mentioned, but if any of you have contributions I would write them up or forward them for publication. Come on folks let's hear from you - for Le Sentier, too.

"Go West Young Man" was a slogan used for many years and has certainly proved to be successful. So much so that statistics show that this is the ideal area for those young or older women in search of a husband. The male population greatly outnumbered females there, of which Nevada, North Dakota, Wyoming, and Montana are prime examples - however

Alaska and Hawaii are high on the list too if you prefer more exotic locations.

Antonio Fraser's exceptional book "The Weaker Vessel" Woman's lot in seventeenth century England is brilliant and entertaining. It won the Wolfson Prize for History in 1984. While revealing the perennial issues about the fate of women - some of which remain unchanged today, it does remind one of the progress women have achieved since 1700. The Lawes Resolutions stated "That which the husband hath is his own" and "That which the wife hath is the husband's" ... oh, yes!!

For the D.I.Y.'s there is an easy to build floating dock in the May/June issue of "Select Homes". Featured too is an article on Summer Living which wets one's appetite for that all too fleeting season.

"Harrowsmith" had to bow its head in shame after being bombarded with letters expressing indignation at this magazine which supports the protection of our natural environment. It had featured an advertisement by Suzuki of its product sitting in a forest stream. Nobody's perfect ... but that was curtains for that advertisement.

Yes, I was lucky enough to win a brunch for two at the Hilton Bonaventure, but I would have been more ecstatic if I'd won the trip to London or Paris courtesy of British Airways, - if you never enter you'll never win so good luck to the rest of you who enter contest and lottos ... or just wish upon a star.

Hold fast to dreams
For if dreams die
Life is a broken-winged bird
That cannot fly.

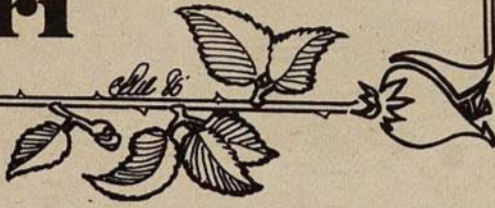
Hold fast to dreams
For when dreams go
Life is a barren field
Frozen with snow.

Langston Hughes

Suite page 8

Pot-Pourri Fleuri

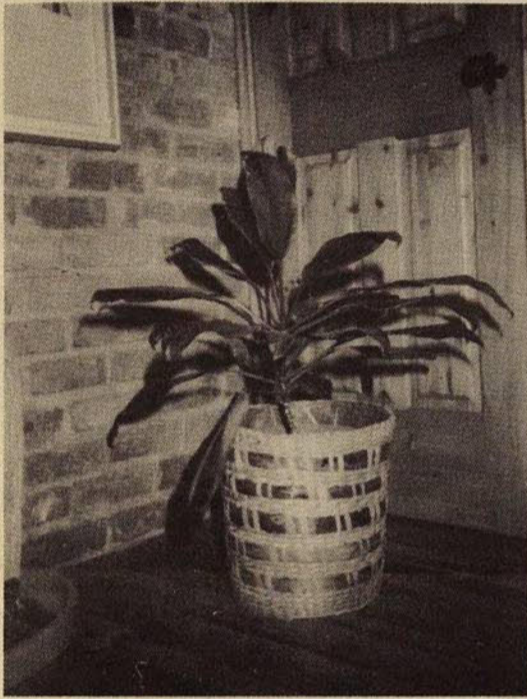
par Lise B. Gendron



Cordyline ou plante «ty»

Plante originaire de Polynésie aux feuilles très résistantes qui sont utilisées pour fabriquer les toits de cabanes mais également les jupes des danseuses de hula!

Son feuillage sera haut et blanc crémeux) si elle reçoit 4 heures au moins



d'ensoleillement direct par jour; l'exposer plus longuement fera brûler ses feuilles.

Cultivar demandant beaucoup d'humidité surtout pendant la période estivale. Nourrir la plante acclimatée tous les 3 ou 4 mois, évitez de lui donner des vitamines si vous venez de l'emporter ou de l'acquérir.

Si ses racines sont trop à l'étroit, changez-la de pot en n'importe quelle saison. Un mélange à parts égales de terre de jardin, de tourbe et de sable granuleux lui conviendra. On peut également utiliser un compost standard.

Vous pouvez tailler en tout temps les arbustes ayant trop grandi. La propagation s'effectue en toute saison à partir de sections de la tige principale.



par Thérèse Labrosse

Lorsque vous utilisez une bouillotte ou un sac à glace pour un malade, après l'avoir bien égoutté avant de le remettre dans l'armoire, souffler dans l'orifice afin que l'air empêche les deux côtés de se toucher. Cela en prolongera la durée.

Une expérience bien amusante.

Bien humecter une éponge, la saupoudrer de persil frais haché et la placer près d'une fenêtre. Vous aurez bientôt une boule couverte de feuillage. Bien entendu, il faut l'humecter tous les jours.

Si au lieu d'eau ordinaire, on met dans les vases de l'eau de pluie ou de l'eau distillée, les bouquets se conserveront quinze à vingt jours, et l'eau n'aura pris aucune mauvaise odeur.

Pour enlever de la colle appliquer du vinaigre avec un linge.

Pour enlever les taches de stylo à bille, on se sert d'alcool à 90°. L'alcool sert aussi pour nettoyer les bijoux, notamment les pierres précieuses.



La
santé
en
douceur

Juin, mois où l'on prépare le potager et le jardin. Pourquoi ne pas y inclure quelques fines herbes, et plantes aromatiques tout aussi ornementales qu'utilisées comme herbes médicinales, ou encore pour aromatiser vos mets favoris. La plupart de ces plantes seront à maturité en août ou septembre, époque à laquelle je vous donnerai des trucs pour les conserver et aussi leurs indications spécifiques et la manière de les préparer et de les employer.

En voici une liste, que bien sûr, vous pourrez améliorer selon vos goûts: Cerfeuil, ciboulette, persil, rhubarbe, coriandre, estragon, fenouil, lavande, géranium, oignon, origan, romarin, sarriette, sauge, thym, choux, etc...

Si vous voulez que ces plantes vous donnent leur plein rendement au point de vue nutritif et médicinal, de grâce, banissez de votre potager tout engrais chimique, pesticide etc... utilisez plutôt des engrais naturels de même que des pesticides naturels comme la pyrethre par exemple.

L'été étant aussi la saison des moustiques, voici quelques conseils pour les éloigner: simplement froisser une ou deux feuilles de Géranium et vous en frotter; contre les piqûres ou morsures de tous les insectes; frottez avec de la lavande froissée ou avec la recette suivante: 2 onces de plante dans 16 onces d'alcool à friction. Laissez macérer 48 heures, filtrez en exprimant bien tout le liquide de la plante. En terminant, laissez-moi vous parler de la rhubarbe, excellent légume dont tout le monde connaît les vertus purgatives, mais savez-vous qu'elle a aussi des propriétés toniques. Cependant, attention aux feuilles qui sont «POISON» donc, surveillez à cet effet les enfants!

CORRECTION

Steven Markell married Sylvie Demers on May 16th, 1987. Not "Celine" as published. Sorry for this mistake.

Créations
Florales
de Ste-Adèle

229-2744



Promenades Ste-Adèle, Sainte-Adèle, (Qué.)

• Bouquets de ballons
• Arrangements floraux
pour toutes occasions

• Mariages
• Banquets
• Tributs floraux

Michelle St-Pierre

Tél: 224-4818

COIFFURE NORDIC enr.

Normand Gohier

1412 boul. Les Hauteurs St-Hippolyte

Jovi

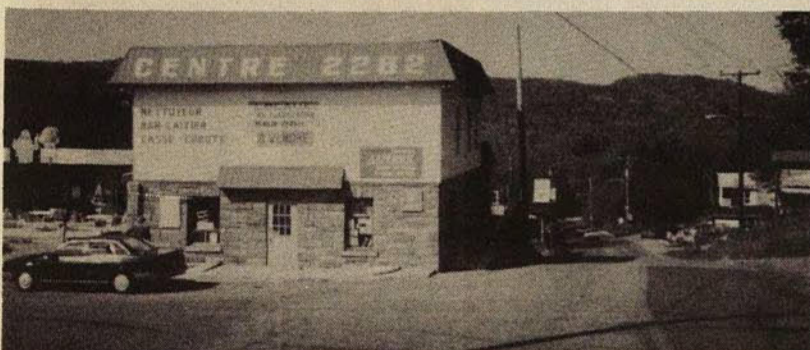
La qualité à la portée
de la main

- fruits et légumes
- fromages importés
- boeuf marque rouge - charcuterie
- viandes pour congélateur

situé
au centre du village

Tél.: 563-2145

À la recherche
du temps perdu



De l'Hôtel du Lac L'achigan au Centre 2282, le temps rénove en changeant non seulement les décors mais aussi les atmosphères...

GRAND
BINGO

Organisé par l'Association
du hockey mineur de St.Hippolyte

Vendredi le 19 juin à 20 heures
Entrée: \$3.00 carte supplémentaire \$2.00
au CENTRE COMMUNAUTAIRE
ET CULTUREL,
rue Bourget, St.Hippolyte

\$1,500.00 en PRIX

12 tours réguliers: \$40.00 chacun
2 tours spéciaux: \$40.00 Jeu: \$50.00
et carte remplie: \$60.00
Jeu: \$60.00

GROS-LOT — Tour super spécial:
Régulier: \$60.00 Jeu: \$100.00
Remplie: \$500.00

Bonne chance à tous.
Encourageons en grand nombre,
c'est au profit de nos
jeunes hockeyeurs.

Information: 563-4371

SAFI: mur blanc

Dimanche, immobile, inutile. Dimanche de petites villes. Assise dans une étroite cour de blanc, je m'ennuie. Pourtant les figuiers sont depuis peu dénudés et bourgeonnent déjà, les orangers sont en fleurs et encore colorés de fruits cueillis de plus en plus haut. Les glaïeuls sont en pleine grosseur et les iris agonisent. Je n'entend parfois que le bruit assourdi d'une voiture ou d'une charrette, le braiement d'un âne en colère. Au Maroc, les dimanches sont silencieux, doux tranquilles.

Assise devant un mur blanc couvert de lierres, je m'ennuie.

Il fait beau mais je n'irai pas au café. Je n'y vais plus. Déjà que je suis en pantalon et que je fume; déjà que j'ai les cheveux courts et presque blancs; déjà que je suis occidentale sans être touriste! Assumer les regards désapprobateurs dans ce café noir d'hommes... Non, je n'y vais plus. Défi, bravades inutiles. Plaisir figé, vidé, raté.

Je n'ai pas non plus le courage de visiter une famille marocaine où, sans doute, une petite fille d'à peine huit ans me servirait un thé à la menthe. Je n'ai ni la volonté ni la force de faire semblant, d'ignorer son fardeau, son esclavage, son avenir.

Après deux ans au Maroc, devant un mur blanc, je m'ennuie! Le désordre des codes dont la France a tapissé ce monde musulman m'est devenu difficile. Cet univers à double culture, rejetant l'une, se défendant par l'autre ne me bafouille plus de dilemmes et interrogations.

Demain, à l'heure où le **muezzin* me réveillera d'un chant que j'ai appris à aimer, je sais que j'aurai à composer avec

une réalité dont je ne possède pas la compréhension.

Je ne pourrai que m'offenser silencieusement de tous ces mensonges voilés et nécessaires de la femme marocaine se voulant «juste un peu» plus libre, moins soumise.

Je ne pourrai que me décourager stupidement devant le silence d'un groupe d'étudiantes à qui l'on vient de crier que les filles ne sont que des microbes.

Je ne pourrai que me désespérer de toutes ces jeunes femmes qui, pour se vouloir modernes, se font régulièrement sodomiser afin de conserver un hymen propre et intact pour la cérémonie du **«séroual»* ou du **«sbah»*: seule finale envisageable.

Que Soumya, Lailla ou Mounia me parlent de leur quotidien, qu'elles osent être sincères parce que je suis québécoise et donc non dangereuse; jamais je ne pourrai oublier leur mutisme obligé du 8 mars, lors d'une conférence donnée par une Franco-marocaine, Josaine Paireault-Lahlou, qui ne revendiquait pourtant que le droit à la non-répudiation. J'ai beau saisir et comprendre que si, ce



Souk ou marché de Safi ouvert tous les lundis matins.

soir-là, elles avaient osé user de leurs paroles, leur réputation en aurait été blessée à jamais, qu'elles seraient devenues non-mariables parce que non-soumises, trop modernes, beaucoup trop occidentales. Et au Maroc, le célibat est impossible parce que condamné très brutalement par toutes les couches de la population. J'ai beau comprendre, je me sens comme elles, vaincue, déportée. Je sais qu'en tant qu'occidentale, je participe à un désordre qui fait qu'un tas de femmes changent, relèvent la tête et se retrouvent un peu plus misérables et rejetées qu'avant. J'ai appris ici que certains progrès engendrent des reculs.

Etrangère, ici, je n'ai pas de place. Je ne puis être qu'à l'extérieur. Je ne peux ni participer, ni agir. Ne me sont permis que la saisie et le déchiffrage bien partiels d'une réalité qui se révèle beaucoup plus tragique sous la voile que je ne le soup-

connais au départ.

Etre née ici. Me serais-je moi aussi fait timidement sodomiser? Aurais-je gardé silence, fardé mes poussées de libération? Sous l'influence de ma famille, me serais-je voilée? Probablement.

Devant un mur blanc, coincée entre mes valeurs d'occidentale et une inamission marocaine; à peine sortie d'un milieu québécois où la vie en rose se teinte d'une recherche d'authenticité impossible à imaginer ici, je ne peux que prendre un peu d'énergie avant d'affronter ces 130 élèves marocains qui en ont arde de tous ces professeurs étrangers et qui deviennent de plus en plus agressif parce qu'à la fois fascinés, terrifiés et menacés de ce que nous leur laissons devenir.

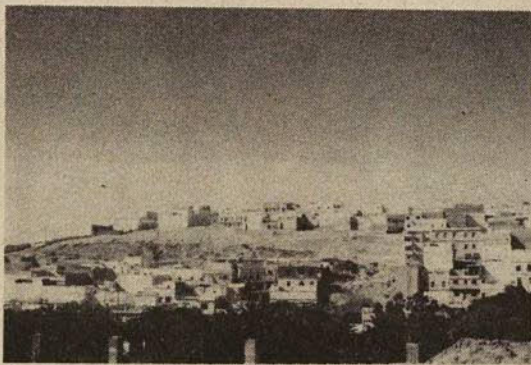
Au Québec, j'ignorais toutes les connotations que recelait l'expression «Etre Occidentale». J'ai appris ici à mesurer la distance et le drame qui

nous séparent de la culture musulmane, des autres cultures. Deux mondes parallèles, nouables peut-être seulement dans un infinitif féminin encore à découvrir.

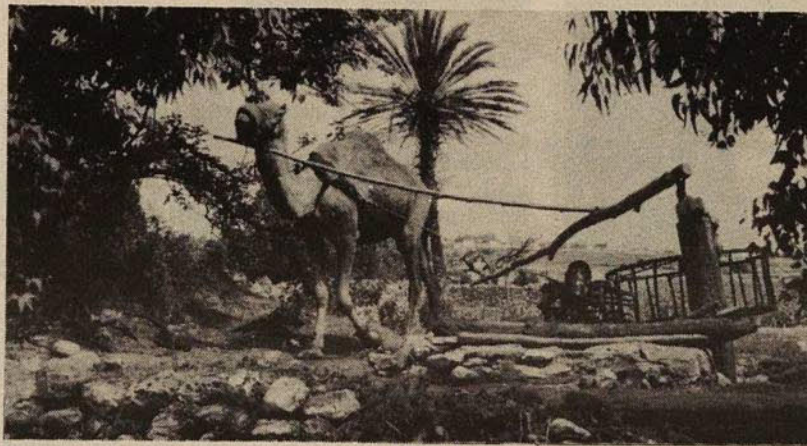
Le plus souvent, j'ai peur. J'ai peur et me sens incertaine parce que je sais maintenant que les acquis obtenus par les femmes sur terre sont bien petits, que la culpabilité m'est inutile et surtout déplacée.

Pourtant, malgré mon ennui, malgré ce dimanche sans télévision, sans téléphone, sans complique, s'inscrit sur ce mur blanc un retour au coeur de mon âge, de l'âge des femmes, et que ces deux ans d'exil en terre musulmane, en dépit du soleil, de la proximité de la mer ou des fleurs toujours présentes ont signifié pour moi une douloureuse traversée de ma condition.

*Muezzin: Homme responsable d'appeler les fidèles à la prière cinq fois par jour.



Vue de Safi, quartier de la Biada.



Dromadaire utilisé pour pomper l'eau d'un puits.

UN SPORT POUR
TOUTE LA FAMILLE

mini golf
st-hippolyte

(face au Mont Tyról)

Réduction de **.50¢**
avec ce coupon
1 coupon par client

**JOURNÉE ANNIVERSAIRE
DU MINI-PUTT**

Tarif du mini-putt à **1/2** prix
Le samedi 13 juin 1987

78 BOUL. LAC ACHIGAN
ST-HIPPOLYTE
Tél. **563-????**
Valide jusqu'au 30 juin 1987

**PIZZERIA
JEAN**

- Brochettes
- fruits de mer

Julien Lapointe, prop.

957, boul. Les Hauteurs
ST-Hippolyte

224-2966

*Séroual: pantalon

*Sbah: virginité

Cérémonie qui fait suite au mariage et où l'on exhibe sur un plateau le pantalon taché de sang, preuve de la virginité de la nouvelle épouse.

Aujourd'hui, de plus en plus, on se contente, particulièrement dans les grandes villes comme Casablanca, de présenter un certificat de virginité établi par un médecin.

Il est aussi à noter que les gynécologues pratiquent de plus en plus une opération chirurgicale qui a pour but de refaire un hymen tout neuf et ainsi cacher tous indices de fautes prémaritales.

ROGER LAROCHE ENR.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
224-5009

61-216e AV., LAC DES 14 ILES,
ST-HIPPOLYTE JOR 1TO

61-216e AV., LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE JOR 1TO

Jacques Constant Enr.

VENTE et RÉPARATION
de TV et STÉRÉO
INSTALLATION D'ANTENNE

35-216e AVE
LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE **224-2866**

AUBERGE

chez
Fantacci
restaurant

79 boul. Lac au Pin Rouge
St-Hippolyte
(514) 563-2790

**CLUB VIDÉO
7 PLUS ENR.**

Location de films et
magnétoscopes VHS, BETA
OUVERT 7 JOURS

Carte de membre
Films français & anglais

1406, boul. des Hauteurs
ST-HIPPOLYTE

224-7702

Annonces classées

A VENDRE: réfrigérateur Viking 15 p.c., or (moisson) très propre 100.00\$ tél.: 563-2088 ***

FEMME DE MÉNAGE demandée 1 à 2 fois par semaine, référence requise. Tél.: 563-2558

PETIT bicycle 2 roues; 563-2868 ***

INDEX

- Municipalité 563-2505
- Police (SQ) 436-8181
- Bibliothèque 563-2046
- Quincaillerie Thibault Enr. 563-2565
- Pompiers 563-1313
- Presbytère 563-2729